



Kings County Voter Information Guide

NOVEMBER 5, 2024
GENERAL ELECTION

Guía de Información Para el Votante del Condado de Kings

5 DE NOVIEMBRE, 2024
ELECCIÓN GENERAL

WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM



IMPORTANT DATES

If you have moved, please update your voter registration status at registertovote.ca.gov, or at the Elections Department.

October 7, 2024 - FIRST DAY TO RECEIVE A VOTE-BY-MAIL BALLOT

This is the first day our office can issue you a Vote-by-Mail ballot. You must be registered to vote in Kings County to receive a ballot from our office.

October 21, 2024 - LAST DAY TO REGISTER AND RECEIVE VOTING MATERIALS

You must be registered to vote by this date in order to receive voting materials for this election. If you are not registered by this date, you may go to any Vote Center and vote conditionally.

October 29, 2024 - LAST DAY FOR THE ELECTIONS DEPARTMENT TO MAIL YOU A BALLOT

November 5, 2024 - ELECTION DAY: RETURNING YOUR VOTED BALLOT BY MAIL

POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT. Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's My Ballot? at wheresmyballot.sos.ca.gov. **Mail your voted ballot as early as possible.**

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com

FECHAS IMPORTANTES

Si se ha mudado, actualice su estado de registro de votante en registertovote.ca.gov, o en el Departamento de Elecciones.

7 de octubre de 2024 - PRIMER DÍA PARA RECIBIR UNA BOLETA PARA VOTAR POR CORREO

Este es el primer día que nuestra oficina puede emitirle una boleta de votación por correo. Debe estar registrado para votar en el Condado de Kings para recibir una boleta de nuestra oficina.

21 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE Y RECIBIR MATERIALES DE VOTACIÓN

Debe estar registrado para votar antes de esta fecha para recibir materiales de votación para esta elección. Si no está registrado para esta fecha, puede ir a cualquier Centro de Votación y votar de manera condicional.

29 de octubre de 2024 - ÚLTIMO DÍA PARA QUE EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES LE ENVÍE UNA BOLETA POR CORREO

5 de noviembre de 2024 - DÍA DE ELECCIÓN: DEVOLVER SU BOLETA VOTADA POR CORREO
EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA. Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en wheresmyballot.sos.ca.gov. **Envíe su boleta votada lo antes posible.**

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com



INFORMATION FOR VOTERS / INFORMACIÓN PARA VOTANTES

KINGS COUNTY IS A VOTERS CHOICE ACT COUNTY: Every active registered voter will receive a Vote-by-Mail ballot beginning 29 days prior to Election Day. Two Vote Center locations will open 10 days prior to Election Day for in-person voting. Six additional locations will open 3 days prior to Election Day. Vote Center locations and hours of operation are located in this Voter Information Guide. If you wish to vote in-person, it is requested that you surrender your unvoted Vote-by-Mail ballot at a voting location within Kings County or at the Kings County Elections Department.

EL CONDADO DE KINGS ES UN CONDADO DE LA LEY DE ELECCIÓN DE VOTANTES:

Cada votante activo registrado recibirá una boleta de votación por correo a partir de 29 días antes del día de las elecciones. Se abrirán dos ubicaciones de centros de votación 10 días antes del día de las elecciones para votar en persona. Se abrirán seis ubicaciones adicionales 3 días antes del día de las elecciones. Las ubicaciones de los centros de votación y los horarios de atención se encuentran en esta Guía de información para el votante. Si desea votar en persona, se le solicita que entregue su boleta de voto por correo sin votar en un lugar de votación dentro del Condado de Kings o en el Departamento de Elecciones del Condado de Kings.

CHECK YOUR REGISTRATION: It is important to confirm your voter status, political party affiliation, residence, and mailing information to make sure you are still registered correctly. Check your voter status at voterstatus.sos.ca.gov.

COMPRUEBE SU REGISTRO: Es importante confirmar su estado de votante, afiliación a un partido político, e información de residencia y correo para asegurarse de que todavía está registrado correctamente. Verifique su estado de votante en voterstatus.sos.ca.gov.

DAMAGED BALLOTS: If you are voting by mail and you need a replacement ballot, please call the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free at 1-800-289-9981 ext. 4401. A replacement ballot will be mailed to you. You must request a new ballot 7 days before Election Day. If you vote in-person and you incorrectly mark, tear, or deface any portion of your ballot, place it in the secrecy folder and return it to a poll worker. A replacement ballot will be issued.

BOLETAS DAÑADAS: Si está votando por correo y necesita una boleta de reemplazo, llame al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o sin cargo al 1-800-289-9981 ext. 4401. Se le enviará por correo una boleta de reemplazo. Debe solicitar una boleta nueva 7 días antes del día de la elección. Si vota en persona y marca, rasga o daña incorrectamente cualquier parte de su boleta, colóquela en la carpeta de secreto y devuélvala a un trabajador electoral. Se emitirá una boleta de reemplazo.

TAGALOG: Pursuant to California Elections Code 14201, limited election related services are available in Tagalog. Facsimile ballots are available by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or by emailing elections@countyofkings.com.



TAGALOG: Alinsunod sa California Elections Code 14201, may mga limitadong mga serbisyonag nauugnay sa halalan sa Tagalog. Ang mga facsimile na balota ay makukuha sa pamamagitan ng pagtawag sa Departamento ng Eleksyon sa 559-852-4401 o toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 o magpadala ng email sa elections@countyofkings.com.



DROP BOX AND VOTE CENTER LOCATIONS UBICACIONES DE LOS BUZONES Y CENTROS DE VOTACIÓN



Ballot Drop Box locations are available 24 hours a day starting October 7, 2024, and will be closed promptly at 8:00 P.M. on Tuesday, November 5, 2024. Ballots are collected by a schedule mandated by California Code of Regulations.

Las ubicaciones de los buzones de entrega de boletas están disponibles las 24 horas del día a partir del 7 de octubre de 2024 y se cerrarán puntualmente a las 8:00 P.M. el martes 5 de noviembre de 2024. Las boletas se recolectan según un cronograma establecido por el Código de Reglamentos de California.

 OFFICIAL DROP BOX LOCATIONS UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES 	
Kings County Government Center Parking Lot 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Elections Dept. 1400 W. Lacey Blvd. Bldg. 7 Hanford
Hanford High School 120 E. Grangeville Blvd. Hanford	Home Garden Community Services Dist. 11677 2nd Pl. Hanford
Lemoore Parks and Rec Dept. 721 W. Cinnamon Dr. Lemoore	Lemoore Masonic Lodge 647 W. Bush St. Lemoore
Central Union Elementary School 15783 18th Ave. Lemoore	Commission on Aging / Senior Center 10953 14th Ave. Armona
Corcoran Area Transit / Amtrak Station 1099 Otis Ave. Corcoran	Avenal Branch Library 501 E. King St. Avenal
Lemoore College – Student Union Building (Formerly West Hills College) 555 College Ave. Lemoore	

Vote Center locations and days of operation are listed below and online at votekingscounty.com. Early Voting is open daily from 9:00 A.M. to 5:00 P.M. including weekends and holidays. Election Day Voting (November 5, 2024) is open from 7:00 A.M to 8:00 P.M.

Las ubicaciones de los centros de votación y los días de funcionamiento se enumeran a continuación y en línea en votekingscounty.com. La votación anticipada está abierta todos los días de 9:00 A.M. a 5:00 P.M. incluyendo fines de semana y días festivos. La votación del día de las elecciones (5 de noviembre de 2024) está abierta de 7:00 A.M. a 8:00 P.M.

 VOTE CENTER LOCATIONS UBCACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN 	
11-Day Vote Centers - Open daily starting October 26 – November 5 Centros de votación de 11-días - Abierto todos los días del 26 de octubre al 5 de noviembre	
Kings County Government Center #1 1400 W. Lacey Blvd. Hanford	Kings County Office of Education - Lemoore Center 876 E. D St. Lemoore
4-Day Vote Centers - Open daily starting November 2 – November 5 Centros de votación de 4-días - Abierto todos los días del 2 al 5 de noviembre	
Longfield Center 560 S. Douty St. Hanford	Avenal Recreation Center 717 E. Monterey St. Avenal
Kings County Government Center #2 1426 South Dr. Hanford	Lemoore Civic Auditorium 435 C St. Lemoore
College of the Sequoias Education Bldg. Rm 63 925 13th Ave Hanford	Kate Boswell Senior Center 900 Dairy Ave. Corcoran
*Police Academy on-site / Academia de Policía en el sitio	

If you have any questions or concerns regarding the locations, please contact the Elections Department at 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre las ubicaciones, comuníquese con el Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401.



VOTING ACCESSIBILITY

Remote Accessible Vote-by-Mail Ballot (RAVBM)

You may request access to the remote accessible Vote-by-Mail system. The RAVBM system allows a voter to download and mark their ballot privately and independently using assistive technology if needed, print a marked ballot, and return it to the Elections Department in their provided Vote-by-Mail return or other envelope to be counted. Contact the Elections Department or return the request form included on the back of this Voter Information Guide and we will provide you with access to the system.

At the Vote Center

Temporary thresholds, ramps, signage, cones, door props, and other tools may be used to improve access to a facility.

Vote Centers will be equipped with accessibility aids including magnifying sheets, signature guides, and Ballot Marking Devices.

A voter may bring up to two people to assist them in voting inside the Vote Center. The people assisting cannot be the voter's employer, agent of the employer, or officer or agent of the voter's union.

Accessible Ballot Marking Devices

Every Vote Center in the county is equipped with at least 3 ImageCast X (ICX) devices that:

- Provides an audio option, available in English and Spanish, that reads the ballot to you.
- Includes a universal tactile controller that is compatible with personal assistive devices.
- Includes a large font option on contrasting backgrounds (white on black or black on white).
- Provides a choice of English or Spanish translations.

Curbside Voting

You may vote on a paper ballot from a nearby accessible location, including a car. Vote Center staff will assist you to vote and will return the voted ballot to the Vote Center on your behalf.

To request Curbside Voting assistance, you can:

- Contact the Elections Department in advance to coordinate a time and place.
- Park at the designated Curbside Voting space and contact the Elections Department at (559) 852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401. Be sure to know your Vote Center location before you call.
- Have an assistant make the request inside the Vote Center.

Translation Assistance

Facsimile Ballots in Tagalog will be available at all Vote Centers and can be mailed to your residence. Please contact the Elections Department at least 7 days prior to Election Day to have one mailed to you.

Service in Spanish and Tagalog will be available at all Vote Centers via Spanish speaking poll workers and/or translation services provided by the Secretary of States' office.

How to Request Assistance

To request any of these services, or for assistance with accessible voting:



Call: 559-852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401



Email: elections@countyofkingscom

Additional Assistance



Disability Rights California will operate a statewide Voting Hotline from 7:00 A.M. to 8:00 P.M. on Election Day. Calls will be answered prior to and after the election. 1-888-569-7955 **TTD:711**



ACCESIBILIDAD DE VOTACIÓN

Boleta de voto por correo de acceso remoto (RAVBM)

Puede solicitar acceso al sistema de accesible de voto por correo. El sistema RAVBM permite que un votante descargue y marque su boleta de forma privada y independiente utilizando tecnología de asistencia si es necesario, imprima una boleta marcada y devuélvala al Departamento de Elecciones en su devolución de voto por correo provista o otro sobre para que se cuente. Comuníquese con el Departamento de Elecciones y le proporcionaremos acceso al sistema o le devolveremos el formulario de solicitud incluido con su boleta de voto por correo.

En el Centro de Votación

En algunos Centros de Votación, se utilizan umbrales, rampas, señalización, conos y accesorios de las puertas temporales para mejorar el acceso a las instalaciones.

Los centros de votación estarán equipados con ayuda de accesibilidad que incluyen lupas, guías para firmas y dispositivos para marcar boletas.

Un votante puede traer hasta dos personas que lo ayuden a votar dentro del Centro de Votación. Las personas que asisten no pueden ser el empleador del votante, ni el agente del empleador, ni el funcionario o agente del sindicato de votantes.

Sistema de Votación Accesible

Cada Centro de Votación en este condado está equipado con al menos 3 dispositivos ImageCast X (ICX) que:

- Facilita una de audio, en inglés o español, que lee la boleta para usted
- Incluye un controlador táctil universal compatible con dispositivos de asistencia personal.
- Incluye una opción de letra grande sobre fondos contrastantes (blanco sobre negro o negro sobre blanco).
- Ofrece una selección de traducciones inglés o español.

Votación en la Acera

Si el Centro de Votación no es accesible, usted puede votar con una boleta de papel desde un lugar accesible cercano, incluyendo un automóvil. Personal del Centro de Votación le ayudara en votar y devolver su boleta votada al centro de votación en su nombre.

Para solicitar asistencia para votar en la acera, usted puede:

- Llamar por adelantado para coordinar la hora y el lugar.
- Estacionarse en el espacio designado para votar en la acera y comuníquese con el Departamento de Elecciones al (559) 852-4401 o al 1-800-289-9981 ext. 4401. Asegúrese de conocer la ubicación de su Centro de Votación antes de llamar.
- Pida a un asistente que haga la solicitud dentro del Centro de Votación.

Asistencia de Traducción

Las boletas de facsímil en tagalo estarán disponibles en todos los Centros de Votación y se pueden enviar por correo a su residencia. Comuníquese con el Departamento de Elecciones al menos 7 días antes del día de la elección para que le envíen una por correo.

El servicio en español y tagalo estará disponible en todos los Centros de Votación a través de trabajadores electorales que hablan español y/o servicios de traducción ofrecido por la oficina de Secretaria del Estado.

Cómo Solicitar Asistencia

Para solicitar cualquiera de estas opciones o para obtener ayuda con la votación accesible:



Llame: (559) 852-4401 o 1-800-289-9981 ext. 4401



Correo electrónico: elections@countyofkings.com

Asistencia adicional



Disability Rights California operará una línea directa de votación en todo el estado de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. el día de las elecciones. Las llamadas serán contestadas antes y después de la elección. 1-888-569-7955
TDD: 711



PARTY ENDORSEMENTS

Pursuant to Elections Code Section 13302(b) a qualified party may submit to the county elections official a list of all candidates for voter-nominated office who will appear on a ballot in the county in question, and who have been endorsed by the party. Further, the county elections official shall print the names of the candidates for voter-nominated office who were endorsed by that political party in the voter information portion of the sample ballot. *The endorsements listed below may be from a different political party than the candidate prefers. See the sample ballot enclosed to view the candidates' political party preference.*

OFFICE	AMERICAN INDEPENDENT PARTY	DEMOCRATIC PARTY	REPUBLICAN PARTY
United State Senator	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United State Senator (Partial Term)	None Provided	Adam Schiff	None Provided
United States Representative, District 20	Mike Boudreaux	None Provided	Vince Fong
United States Representative, District 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Member of the State Assembly, District 33	None Provided	None Provided	None Provided

The **Green, Libertarian, and Peace and Freedom Parties** did not submit an endorsement.

RESPALDADOS DE PARTIDO

De conformidad con la Sección 13302 (b) del Código de Electoral, un partido calificado puede presentar al funcionario electoral del condado una lista de todos los candidatos a cargos nominados por los votantes que aparecerán en una boleta electoral en el condado en cuestión y que hayan sido respaldados por el partido. Además, el funcionario electoral del condado imprimirá los nombres de los candidatos a cargos nominados por los votantes que fueron respaldados por ese partido político en la parte de información del votante de la boleta de muestra. *Los endosos enumerados a continuación pueden ser de un partido político diferente al que el candidato prefiere. Vea la boleta de muestra adjunta para ver la preferencia del partido político de los candidatos.*

OFICINA	PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE	PARTIDO DEMOCRÁTICO	PARTIDO REPUBLICANO
Senador de los Estados Unidos	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Senador de los Estados Unidos (término parcial)	No se ha facilitado	Adam Schiff	No se ha facilitado
Representante de los Estados Unidos, Distrito 20	Mike Boudreaux	No se ha facilitado	Vince Fong
Representante de los Estados Unidos, Distrito 22	David Valadao	Rudy Salas	David Valadao
Miembro de la Asamblea del estado, Distrito 33	No se ha facilitado	No se ha facilitado	No se ha facilitado

Los **partidos Verde, Libertario, y Paz y Libertad** no presentaron un respaldo.



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL
GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL
TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024
COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS

A

1321

BT-57

<p>Instructions for voting:</p> <p>To vote for a candidate, completely fill in the oval next to the candidate's name or the word "Yes" or "No".</p> <p>To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval.</p> <p>If you make a mistake, contact the Kings County Elections Department to ask for a new ballot.</p> <p>Make sure your vote counts. Use a blue or black ballpoint pen. Do not use felt-tip pens or red ink. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.</p>	<p>Instrucciones para votar:</p> <p>Para votar por un candidato, llene completamente el óvalo junto al nombre del candidato o la palabra "Si" o "No".</p> <p>Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco provisto y complete el óvalo.</p> <p>Si comete un error, comuníquese con el Departamento Elecciones del Condado de Kings para solicitar una boleta nueva.</p> <p>Asegúrate de que tu voto cuente. Usa un bolígrafo azul o negro. No utilices marcador ni tinta roja. No seleccione más candidatos que el número de candidatos a elegir. Puede votar en tantos o tan pocas competencias que quiera. Un error en una contienda no afecta al resto de la boleta.</p>
--	---

HOW TO VOTE - FILL IN THE OVAL LIKE THIS: ●
COMO VOTAR-MARQUE EL OVALO DE ESTA MANERA: ●

Party-Nominated Offices	Voter-Nominated and Nonpartisan Offices	United States Senator (Partial/Unexpired Term) Senador de los Estados Unidos (Periodo Parcial/Restante)
Candidates for these offices are the official nominee of the party displayed with their name.	Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.	Vote for One / Vote por Uno
Cargos designados por el partido	Cargos Nominados por los Votantes y No Partidarios	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional
Los candidatos para estos cargos son los candidatos oficiales del partido que aparecen con su nombre.	Los candidatos muestran una preferencia de partido (o ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de una parte.	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos
PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE	UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
President and Vice President Presidente y Vicepresidente	There are two U.S. Senate contests on this ballot.	United States Representative 20th District Representante de Estados Unidos Districto 20
Vote for One Party / Vote por Un Partido	<ul style="list-style-type: none"> One for the regular 6-year term ending January 3, 2031 One for the remainder of the current term ending January 3, 2025 <p>You may vote for both contests.</p>	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> KAMALA D. HARRIS Democratic For President/Para Presidente TIM WALZ Demócrata For Vice President/Para Vicepresidente	<ul style="list-style-type: none"> Una para el periodo ordinario de 6 años que termina el 3 de enero de 2031. Una para lo que resta del periodo actual que termina el 3 de enero de 2025. <p>Puede votar por las dos contiendas.</p>	<input type="radio"/> MIKE BOUDREAUX Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Tulare County Sheriff Alguacil del Condado de Tulare
<input type="radio"/> ROBERT F. KENNEDY JR. American Independent For President/Para Presidente NICOLE SHANAHAN Americano Independiente For Vice President/Para Vicepresidente	United States Senator (Full Term) Senador de los Estados Unidos (Periodo Completo)	<input type="radio"/> VINCE FONG Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano United States Representative Representante De Estados Unidos
<input type="radio"/> CHASE OLIVER Libertarian For President/Para Presidente MIKE TER MAAT Libertario For Vice President/Para Vicepresidente	Vote for One / Vote por Uno	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL
<input type="radio"/> JILL STEIN Green For President/Para Presidente RUDOLPH WARE Verde For Vice President/Para Vicepresidente	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional	Member of the State Assembly 33rd District Miembro de la Asamblea Estatal Districto 33
<input type="radio"/> DONALD J. TRUMP Republican For President/Para Presidente JD VANCE Republicano For Vice President/Para Vicepresidente	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> CLAUDIA DE LA CRUZ Peace And Freedom For President/Para Presidente KARINA GARCIA Paz y Libertad For Vice President/Para Vicepresidente		<input type="radio"/> XAVIER AVILA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Dairyman/Healthcare Official Trabajador/Funcionario de Atención Médica
<input type="radio"/> Write-In Por Escrito		<input type="radio"/> ALEXANDRA MACEDO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cattlemoman/Business Owner Ganadera/Propietaria de Negocio

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB057A



NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDISTAS
DISTRICT DISTRITO
LAGUNA IRRIGATION DISTRICT DISTRITO DE RIEGO LAGUNA
Director, Division 4 Director, División 4 Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> KEVIN HODGES PCA/Farmer PCA/Agricultor
<input type="radio"/> JAKE MILLER
<input type="radio"/> Write-In Por Escrito
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES
STATE ESTATAL
<p>2 AUTHORIZES BONDS FOR PUBLIC SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. LEGISLATIVE STATUTE. Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for repair, upgrade, and construction of facilities at K-12 public schools (including charter schools), community colleges, and career technical education programs, including for improvement of health and safety conditions and classroom upgrades. Requires annual audits. Fiscal Impact: Increased state costs of about \$500 million annually for 35 years to repay the bond. Supporters: California Teachers Association; California School Nurses Organization; Community College League of California Opponents: Howard Jarvis Taxpayers Association</p> <p>2 AUTORIZA BONOS PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS PÚBLICAS Y UNIVERSIDADES COMUNITARIAS. LEY LEGISLATIVA. Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para la reparación, modernización y construcción de instalaciones en escuelas públicas K-12 (incluidas las escuelas autónomas), universidades comunitarias, y programas de educación técnica profesional, incluida la mejora de las condiciones de salud y seguridad y modernizaciones de las aulas. Requiere auditorías anuales. Impacto Fiscal: Aumento de los costos del estado en unos \$500 millones al año por 35 años para pagar el bono. Partidarios: Asociación de Maestros de California; Organización de Enfermeras Escolares de California; Liga de Universidades Comunitarias de California Opositores: Howard Jarvis Taxpayers Association</p>
<input type="radio"/> YES / SÍ
<input type="radio"/> NO / NO



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL

GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL

TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS

B

1321

BT-57

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE
ESTATAL

3 CONSTITUTIONAL RIGHT TO MARRIAGE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to recognize fundamental right to marry, regardless of sex or race. Removes language in California Constitution stating that marriage is only between a man and a woman. **Fiscal Impact:** No change in revenues or costs for state and local governments. **Supporters:** Sierra Pacific Synod of The Evangelical Lutheran Church in America; Dolores Huerta Foundation; Equality California **Opponents:** Jonathan Keller, California Family Council; Rev. Tanner DiBella

3 DERECHO CONSTITUCIONAL AL MATRIMONIO. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL. Enmienda la Constitución de California para reconocer el derecho fundamental al matrimonio, independientemente del sexo o la raza. Elimina el texto de la Constitución de California que indica que el matrimonio es solo entre un hombre y una mujer. **Impacto Fiscal:** Sin cambio en los ingresos o costos para los gobiernos estatales y locales. **Partidarios:** Sinodo Sierra Pacific de la Iglesia Evangélica Luterana de Estados Unidos; Fundación Dolores Huerta; Organización Equality California **Opositores:** Jonathan Keller, Consejo de las Familias de California; Rev. Tanner DiBella

YES / SÍ

NO / NO

4 AUTHORIZES BONDS FOR SAFE DRINKING WATER, WILDFIRE PREVENTION, AND PROTECTING COMMUNITIES AND NATURAL LANDS FROM CLIMATE RISKS. LEGISLATIVE STATUTE. Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for water, wildfire prevention, and protection of communities and lands. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$400 million annually for 40 years to repay the bond. **Supporters:** Clean Water Action; CALFIRE Firefighters; National Wildlife Federation; The Nature Conservancy **Opponents:** Howard Jarvis Taxpayers Association

4 AUTORIZA LOS BONOS PARA AGUA POTABLE SEGURA, PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES Y PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES Y LAS TIERRAS NATURALES CONTRA LOS RIESGOS CLIMÁTICOS. LEY LEGISLATIVA. Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para agua, prevención de incendios forestales y protección de comunidades y tierras. Requiere auditorías anuales. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$400 millones al año por 40 años para pagar el bono. **Partidarios:** Acción por el Agua Limpia; Bomberos de CALFIRE; Federación Nacional de la Vida Salvaje; Conservación de la Naturaleza **Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

YES / SÍ

NO / NO

5 ALLOWS LOCAL BONDS FOR AFFORDABLE HOUSING AND PUBLIC INFRASTRUCTURE WITH 55% VOTER APPROVAL. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Allows approval of local infrastructure and housing bonds for low- and middle-income Californians with 55% vote. Accountability requirements. **Fiscal Impact:** Increased local borrowing to fund affordable housing, supportive housing, and public infrastructure. The amount would depend on decisions by local governments and voters. Borrowing would be repaid with higher property taxes. **Supporters:** California Professional Firefighters; League of Women Voters of California; Habitat for Humanity California **Opponents:** California Taxpayers Association; California Hispanic Chambers of Commerce; Women Veterans Alliance

5 PERMITE BONOS LOCALES PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES E INFRAESTRUCTURAS PÚBLICAS CON LA APROBACIÓN DEL 55 % DE LOS VOTANTES. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL. Permite la aprobación de bonos locales de infraestructura y vivienda para californianos de ingresos bajos y medianos con un 55 % de los votos. Requisitos de responsabilidad. **Impacto Fiscal:** Aumento de los préstamos locales para financiar la vivienda asequible, la vivienda de apoyo y la infraestructura pública. La cantidad dependerá de las decisiones de los gobiernos locales y los votantes. Los préstamos se devolverán con el aumento de los impuestos a la propiedad. **Partidarios:** Bomberos Profesionales de California; Liga de Mujeres Votantes de California; Hábitat para la Humanidad California **Opositores:** Asociación de Contribuyentes de California; Cámaras de Comercio de Hispanos de California; Alianza de Mujeres Veteranas

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB057C



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE
ESTATAL

6 ELIMINATES CONSTITUTIONAL PROVISION ALLOWING INVOLUNTARY SERVITUDE FOR INCARCERATED PERSONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends the California Constitution to remove current provision that allows jails and prisons to impose involuntary servitude to punish crime (*i.e.*, forcing incarcerated persons to work). **Fiscal Impact:** Potential increase or decrease in state and local costs, depending on how work for people in state prison and county jail changes. Any effect likely would not exceed the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Assemblymember Lori Wilson **Opponents:** None submitted

6 ELIMINA LA DISPOSICIÓN CONSTITUCIONAL QUE PERMITE LA SERVIDUMBRE INVOLUNTARIA PARA LAS PERSONAS EN PRISIÓN. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL. Enmienda la Constitución de California para eliminar la disposición actual que permite a las cárceles y prisiones imponer una servidumbre involuntaria para castigar el delito (*es decir*, obligar a trabajar a las personas en prisión). **Impacto Fiscal:** Aumento o reducción potencial de los costos estatales y locales, dependiendo del cambio de las reglas sobre el trabajo para las personas en prisiones estatales y cárceles del condado. Cualquier efecto probablemente no excedería las decenas de millones de dólares al año **Partidarios:** Miembro de la Asamblea Lori Wilson **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

32 RAISES MINIMUM WAGE. INITIATIVE STATUTE. Raises minimum wage as follows: For employers with 26 or more employees, to \$17 immediately, \$18 on January 1, 2025. For employers with 25 or fewer employees, to \$17 on January 1, 2025, \$18 on January 1, 2026. **Fiscal Impact:** State and local government costs could increase or decrease by up to hundreds of millions of dollars annually. State and local revenues likely would decrease by no more than a few hundred million dollars annually. **Supporters:** None submitted **Opponents:** California Chamber of Commerce; California Restaurant Association; California Grocers Association

32 AUMENTA EL SALARIO MÍNIMO. INICIATIVA DE LEY. Aumenta el salario mínimo de la siguiente forma: Para los empleadores con 26 o más empleados, a \$17 de inmediato, a \$18 el 1 de enero de 2025. Para los empleadores con 25 o menos empleados, a \$17 el 1 de enero de 2025, a \$18 el 1 de enero de 2026. **Impacto Fiscal:** Los costos del gobierno estatal y local podrían aumentar o reducirse en cientos de millones de dólares al año. Los ingresos estatales y locales probablemente se reducirían en unos cuantos cientos de millones de dólares al año como máximo. **Partidarios:** No se realizaron presentaciones **Opositores:** Cámara de Comercio de California; Asociación de Restaurantes de California; Asociación de Comerciantes de Alimentos de California

YES / SÍ

NO / NO

33 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals Costa-Hawkins Rental Housing Act of 1995, which currently prohibits local ordinances limiting initial residential rental rates for new tenants or rent increases for existing tenants in certain residential properties. **Fiscal Impact:** Reduction in local property tax revenues of at least tens of millions of dollars annually due to likely expansion of rent control in some communities. **Supporters:** CA Nurses Assoc.; CA Alliance for Retired Americans; Mental Health Advocacy; Coalition for Economic Survival; Tenants Together **Opponents:** California Council for Affordable Housing; Women Veterans Alliance; California Chamber of Commerce

33 EXPANDE LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE PROMULGAR EL CONTROL DE LA RENTA EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. INICIATIVA DE LEY. Revoca la Ley de Viviendas de Renta de Costa-Hawkins de 1995, que actualmente prohíbe que las ordenanzas locales limiten las tarifas iniciales de renta residencial para nuevos inquilinos o aumentos de renta para inquilinos existentes en ciertas propiedades residenciales. **Impacto Fiscal:** Reducción de los ingresos por los impuestos locales sobre la propiedad en al menos decenas de millones de dólares al año debido a la probable expansión del control de la renta en algunas comunidades. **Partidarios:** Asociación de Enfermeras de CA; Alianza para Americanos Jubilados de CA; Defensa de la Salud Mental; Coalición para la Supervivencia Económica; Tenants Together **Opositores:** Consejo de California para la Vivienda Asequible; Alianza de Mujeres Veteranas; Cámara de Comercio de California

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB057D



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL
GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL
TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024 MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024
COUNTY OF KINGS CONDADO DE KINGS

C

1321

BT-57

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

STATE
ESTATAL

34 RESTRICTS SPENDING OF PRESCRIPTION DRUG REVENUES BY CERTAIN HEALTH CARE PROVIDERS. INITIATIVE STATUTE. Requires certain providers to spend 98% of revenues from federal discount prescription drug program on direct patient care. Authorizes statewide negotiation of Medi-Cal drug prices. **Fiscal Impact:** Increased state costs, likely in the millions of dollars annually, to enforce new rules on certain health care entities. Affected entities would pay fees to cover these costs. **Supporters:** The ALS Association; California Chronic Care Coalition; Latino Heritage Los Angeles **Opponents:** National Org. for Women; Consumer Watchdog; Coalition for Economic Survival; AIDS Healthcare Foundation; Dolores Huerta

34 RESTRINGE EL GASTO DE LOS INGRESOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS POR PARTE DE CIERTOS PROVEEDORES DEL CUIDADO DE LA SALUD INICIATIVA DE LEY. Requiere que ciertos proveedores gasten el 98 % de los ingresos del programa federal de descuento en medicamentos recetados en atención directa al paciente. Autoriza la negociación en todo el estado de los precios de medicamentos de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos estatales, probablemente en millones de dólares al año, para aplicar las nuevas reglas a ciertas entidades de cuidado de la salud. Las entidades afectadas pagarían tarifas para cubrir estos costos. **Partidarios:** Asociación ALS; Coalición de California para los Cuidados Crónicos; Herencia Latina Los Angeles **Opositores:** Organización Nacional para la Mujer; Defensor de los Consumidores; Coalición para la Supervivencia Económica; Fundación para los Cuidados del AIDS; Dolores Huerta

YES / SÍ

NO / NO

35 PROVIDES PERMANENT FUNDING FOR MEDI-CAL HEALTH CARE SERVICES. INITIATIVE STATUTE. Makes permanent the existing tax on managed health care insurance plans, which, if approved by the federal government, provides revenues to pay for Medi-Cal health care services. **Fiscal Impact:** Short-term state costs between roughly \$1 billion and \$2 billion annually to increase funding for certain health programs. Total funding increase between roughly \$2 billion to \$5 billion annually. Unknown long-term fiscal effects. **Supporters:** Planned Parenthood Affiliates of CA; American College of Obstetricians & Gynecologists; American Academy of Pediatrics, CA **Opponents:** None submitted

35 PROPORCIONA FONDOS PERMANENTES PARA LOS SERVICIOS DE SALUD DE MEDI-CAL. INICIATIVA DE LEY. Establece como permanente el impuesto existente a los planes administrados de seguro de salud que, si se aprueba por el gobierno federal, proporciona ingresos para pagar los servicios de cuidado de la salud de Medi-Cal. **Impacto Fiscal:** Costos estatales a corto plazo de entre aproximadamente \$1 mil millones y \$2 mil millones al año a fin de aumentar los fondos para ciertos programas de salud. Los fondos totales aumentarán entre aproximadamente \$2 mil millones y \$5 mil millones al año. No se conocen los efectos fiscales a largo plazo. **Partidarios:** Filiales de Planned Parenthood de CA; Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos; Academia Americana de Pediatría, CA **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ

NO / NO

36 ALLOWS FELONY CHARGES AND INCREASES SENTENCES FOR CERTAIN DRUG AND THEFT CRIMES. INITIATIVE STATUTE. Allows felony charges for possessing certain drugs and for thefts under \$950, if defendant has two prior drug or theft convictions. **Fiscal Impact:** State criminal justice costs likely ranging from several tens of millions of dollars to the low hundreds of millions of dollars annually. Local criminal justice costs likely in the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Crime Victims United of California; California District Attorneys Association; Family Business Association of California **Opponents:** Diana Becton, District Attorney Contra Costa County; Crime Survivors for Safety and Justice

36 PERMITE CARGOS DE DELITO GRAVE Y AUMENTA LAS SENTENCIAS POR CIERTOS DELITOS RELACIONADOS CON DROGAS Y HURTO. INICIATIVA DE LEY. Permite cargos de delito grave por posesión de ciertas drogas y hurto menor a \$950, si el acusado tiene dos condenas anteriores por drogas o hurto. **Impacto Fiscal:** Los costos estatales de la justicia penal probablemente oscilen entre varias decenas de millones de dólares y unos pocos cientos de millones de dólares al año. Costos de la justicia penal local probablemente de decenas de millones de dólares al año. **Partidarios:** Víctimas del Crimen Unidas de California; Asociación de Fiscales de Distrito de California; Asociación de Empresas Familiares de California **Opositores:** Diana Becton, Fiscal de Distrito del Condado de Contra Costa; Sobrevivientes del Crimen por la Seguridad y la Justicia

YES / SÍ

NO / NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

016SB057E



MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES

SCHOOL
ESCUELA

LATON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LATON

L To improve the quality of local schools; make health, safety and security improvements; modernize/ renovate/ construct classrooms, a kitchen, athletic and other school facilities; shall the Laton Joint Unified School District measure authorizing \$9,700,000 of bonds at legal interest rates be adopted, generating on average \$565,000 annually while bonds are outstanding at rates of approximately \$57 per \$100,000 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight committee, NO money for salaries and all money staying local?

L Para mejorar la calidad de las escuelas locales; realizar mejoramientos de salud, seguridad y protección; modernizar/renovar/construir aulas, una cocina, instalaciones deportivas y otras instalaciones escolares; ¿Se deberá adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Laton que autoriza \$9,700,000 en bonos a tasas de interés legales, generando un promedio de \$565,000 anualmente mientras los bonos están en circulación a tasas de aproximadamente \$57 por cada \$100,000 de valor tasado, con auditorias anuales, comité de supervisión de ciudadanos independientes, SIN dinero para salarios y todo el dinero se quedara localmente?

BONDS-YES / BONOS-SÍ

BONDS-NO / BONOS-NO

SAMPLE BALLOT

MUESTRA DE BOLETA



U.S. SENATE CONTEST INFORMATION

There are two U.S. Senate contests on the November 5, 2024, General Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2031.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2025.

You may vote in both contests.

INFORMACIÓN DE CONTIENDAS DEL SENADO DE EE. UU.

Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. En la boleta electoral, para la Elección General del 5 de noviembre de 2024.

La primera contienda es la elección ordinaria para el periodo completo de 6 años que termina 3 de enero de 2031.

La segunda contienda es una elección de vacante especial (el titular actual del cargo ocupará temporalmente una vacante) por el resto del periodo que finaliza el 3 de enero de 2025.

Puede votar por las dos contiendas.



- Check if you are registered to vote
- Check where you are registered to vote
- Check your political party preference
- Check your language preference for election materials
- Check the status of your vote-by-mail or provisional ballot
- Find information for upcoming local and state elections
- Choose how you want to receive your state and county voter guides before each election



- Comprobar si está registrado para votar
- Comprobar dónde está registrado para votar
- Comprobar su preferencia de partido político
- Comprobar su preferencia de idioma para el material electoral
- Comprobar el estado de su boleta provisional o la enviada por correo
- Encontrar información para las próximas elecciones locales y estatales
- Elegir cómo quiere recibir sus guías electorales estatales u del condado antes de cada elección

voterstatus.sos.ca.gov



VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain Voter Information Applicable to Your Ballot Which May Include Any/All of the Following Items:

- CANDIDATES' STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- IMPARTIAL ANALYSIS
- ARGUMENTS FOR AND AGAINST
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet may/may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this guide is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO
THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO DEL VOTANTE

Las Sigüientes Páginas Contienen Información del Votante Aplicable a Su Boleta Que Puede Incluir Cualquiera/Todos de los Sigüientes Elementos:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS IMPARCIAL
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA
- EL TEXTO DE LA(S) MEDIDA(S)

Este folleto puede / no contener una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la boleta de muestra. La declaración de cada candidato en este folleto es voluntaria por el candidato y se imprime a expensas del candidato, a menos que la junta directiva lo determine de otra manera.

ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LAS
LEYES PROPUESTAS SON LAS OPINIONES DE LOS AUTORES

Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Kings County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the County Voter Information Guide.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. This voter pamphlet contains the candidates who have chosen to file a statement.

Reforma al financiamiento de campañas

Entre todos los candidatos legislativos estatales que aparecen en ~~unas~~ en el Condado de Kings, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña como se especifica en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que acepten los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en la Guía de información para votantes del condado.

La lista cubre a todos los candidatos legislativos calificados en el condado. Esta Guía de información para el votante del condado contiene los candidatos que han elegido presentar una declaración.

State Assembly Member District 33/ Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 33

Xavier Avila

Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
UNITED STATES REPRESENTATIVE,
DISTRICT 20**

Vince Fong

Occupation: United States Representative

I was born and raised in the Central Valley and am proud to call our community home. As your Congressman, it is my honor to represent you and fight for our way of life. For too long, California has been headed in the wrong direction due to failed policies coming out of Sacramento and Washington D.C. Californians are rightfully frustrated about the sky-high cost of living, jobs being driven out of state, increased crime in our neighborhoods, and chaos on the Southern Border. Since arriving in our nation's capital earlier this year, I have hit the ground running and fought for common-sense solutions to these critical issues.

I have stood up to environmental extremists and government bureaucrats that want to shut down our energy and water resources. I have sought to bring additional resources to our border patrol agents to combat the border crisis. I have demanded fiscal responsibility and budget transparency. And I have continued to work with our first responders to make sure they have the tools needed to keep our communities safe.

When I was elected, I promised to never lose sight of our shared values. Our region is known for our grit, perseverance and generosity driven by faith, family and patriotism. I am blessed to call the Central Valley my home and will continue fighting for our community every single day.

I would be honored to have your vote.

To learn more or to get in touch, please visit www.vincefong.com

s/ Vince Fong

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO 20**

Vince Fong

Ocupación: Representante de Estados Unidos

Nací y crecí en el Valle Central y estoy orgulloso de llamar hogar a nuestra comunidad. Como su congresista, es un honor para mí representarlos y luchar por nuestra forma de vida. Por mucho tiempo, California se ha dirigido en el rumbo equivocado debido a las políticas fallidas que salen de Sacramento y Washington D.C. Los californianos, con derecho, están frustrados por el altísimo costo de vida, los empleos que se expulsan del estado, el aumento de la delincuencia en nuestros vecindarios y el caos en la frontera sur. Desde que llegué a la capital de nuestra nación a principios de este año, me he puesto manos a la obra y he luchado por soluciones de sentido común a estos problemas fundamentales.

Me he enfrentado a los extremistas ambientales y a los burócratas del gobierno que quieren cerrar nuestros recursos de energía y agua. He buscado traer recursos adicionales a nuestros agentes de la patrulla fronteriza para combatir la crisis fronteriza. He exigido responsabilidad fiscal y transparencia presupuestaria. Y he seguido trabajando con nuestro personal de servicios de emergencia para asegurarme de que tengan las herramientas necesarias para mantener seguras a nuestras comunidades.

Cuando fui elegido, prometí nunca perder de vista nuestros valores compartidos. Nuestra región es conocida por nuestra determinación, perseverancia y generosidad que es impulsada por la fe, la familia y el patriotismo. Es una bendición llamar al Valle Central mi hogar y continuaré luchando por nuestra comunidad todos los días.

Sería un honor para mí contar con su voto.

Para obtener más información o ponerse en contacto, visite www.vincefong.com

f/ Vince Fong



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,
DISTRICT 33**

Alexandra Macedo

In the Valley, we get up early, work hard, and get our hands dirty. I was born in Tulare. I'm a fourth-generation farmer and small business owner who believes Sacramento has left us behind.

Sacramento politicians ignore the Valley and don't give us the respect we deserve. That needs to change.

I'll work to cut taxes and grow the middle class. The cost of living is too high. I'll fight to cut taxes on gas, groceries, utilities, and housing. A middle-class life in California should be more affordable.

I'll work to bring more good-paying jobs to the Valley. We need reliable water so farms can thrive and create more high-paying jobs.

I'll work to keep neighborhoods safe. Criminals should face consequences. Victims should be protected. I support increasing penalties for drug dealers and sex offenders who prey on our children. I'm endorsed by every district Sheriff, Crime Victims United, and the California Professional Firefighters.

I'll work to fix our local schools. Students deserve a high-quality education that prepares them for life. We must hire good teachers who challenge and motivate students to succeed.

I'll be your voice in Sacramento. I'll make sure the politicians hear what the people of the Valley need, loud and clear.

s/ Alexandra Macedo

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,
DISTRITO 33**

Alexandra Macedo

En el Valle, nos levantamos temprano, trabajamos duro y nos ensuciamos las manos. Nací en Tulare. Soy agricultora de cuarta generación y propietaria de una pequeña empresa que cree que Sacramento nos ha dejado atrás.

Los políticos de Sacramento ignoran al Valle y no nos dan el respeto que merecemos. Eso tiene que cambiar.

Trabajaré para reducir los impuestos y hacer crecer la clase media. El costo de la vida es demasiado alto. Lucharé para reducir los impuestos sobre la gasolina, los comestibles, los servicios públicos y la vivienda. Una vida de clase media en California debería ser más asequible.

Trabajaré para traer más empleos bien pagados al Valle. Necesitamos agua confiable para que las granjas puedan prosperar y crear más empleos bien pagados.

Trabajaré para mantener seguros los vecindarios. Los delincuentes deben enfrentar las consecuencias. Hay que proteger a las víctimas. Apoyo el aumento de las penas para los traficantes de drogas y los delincuentes sexuales que se aprovechan de nuestros niños. Estoy respaldada por todos los sheriffs del distrito, Crime Victims United (Victimas del Crimen Unidos) y los Bomberos Profesionales de California.

Trabajaré para arreglar nuestras escuelas locales. Los estudiantes merecen una educación de alta calidad que los prepare para la vida. Debemos contratar buenos maestros que reten y motiven a los estudiantes a tener éxito.

Seré tu voz en Sacramento. Me aseguraré de que los políticos escuchen bien claro lo que la gente del Valle necesita.

f/ Alexandra Macedo



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
LAGUNA IRRIGATION DISTRICT
DIRECTOR, DIVISION 4**

Kevin Hodges

Occupation: PCA/Farmer

As a lifelong member of the agricultural community in the valley, I bring a passion for farming and sustaining the value of the family farm. My experience in farming, pest control and fertility consulting has provided the benefit of creating a wide understanding of the needs of the individual farmer. I believe that above all, water is the paramount concern for farmers in continuing to pass these farms onto generations to come.

s/ Kevin Hodges

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA EL
DISTRITO DE RIEGO LAGUNA
DIRECTOR, DIVISIÓN 4**

Kevin Hodges

Ocupación: PCA/Agricultor

Como miembro de toda la vida de la comunidad agrícola del valle, apporto una pasión por la agricultura y por mantener el valor de la granja familiar. Mi experiencia en agricultura, control de plagas y consultoría de fertilidad me ha brindado el beneficio de crear un entendimiento amplio de las necesidades de cada agricultor. Creo que, por encima de todo, el agua es la principal preocupación de los agricultores para seguir pasando estas granjas a las generaciones que vendrán.

f/ Kevin Hodges



Ballot Label

To improve the quality of local schools; make health, safety and security improvements; modernize/ renovate/ construct classrooms, a kitchen, athletic and other school facilities; shall the Laton Joint Unified School District measure authorizing \$9,700,000 of bonds at legal interest rates be adopted, generating on average \$565,000 annually while bonds are outstanding at rates of approximately \$57 per \$100,000 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight committee, NO money for salaries and all money staying local?

Bonds – Yes

Bonds - No

Impartial Analysis

Voter approval of this Measure will authorize the governing board of the Laton Joint Unified School District (the "District") to issue and sell bonds in the maximum amount of Nine Million Seven Hundred Thousand Dollars (\$9,700,000.00), bearing interest at legal rates and with maturity dates within the legal limits. The bond proceeds may only be expended to construct, reconstruct, rehabilitate or replace aging and outdated school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities or the acquisition or lease of real property for school facilities within the District.

The Bond Project List in Appendix A ("List") in the Measure describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds from the sale of the bonds. The District may only use bond proceeds for the purposes specified in the Measure. The bond proceeds may not be used for any other purpose, including teacher or administrator salaries or other school operating expenses. Inclusion of a project on the List does not guarantee the project will be funded or completed.

This Measure would require annual independent performance and financial audits of the use of bond proceeds including annual reports to the governing board. In addition, a citizens' oversight committee will be established to ensure that bond proceeds are properly expended.

Information regarding the estimated tax rate to repay these bonds is found in the "Tax Rate Statement" prepared by the District. The projected tax rate is a best estimate and is based on projections from official sources including upon experience within the District. The actual tax rate necessary to pay the bond Measure may vary depending on factors identified in the Tax Rate Statement.

The Measure makes no change to existing law and must be approved by at least 55% of the eligible votes cast or the bonds will not be issued. This Measure was placed on the ballot by order of the governing board of the District.

s/ Diane Freeman
Kings County Counsel



Tax Rate Statement

An election will be held in the Laton Joint Unified School District (the "District") on November 5, 2024, to authorize the sale of up to \$9,700,000 in general obligation bonds. The following information is submitted in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate that would be required to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$57 per \$100,000 of assessed valuation. It is currently expected that the tax will be collected until fiscal year 2058-59.
2. The best estimate of the highest tax rate that would be required to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing this statement, is \$60 per \$100,000 of assessed valuation. This rate is projected to apply beginning in fiscal year 2025-26.
3. The best estimate of total debt service, including principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$19.8 million.

These estimates are based on projections derived from information obtained from official sources, and are based on the assessed value (not market value) of taxable property on the official tax rolls of the counties in which the District is located. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions. The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and durations and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary depending on the timing of bond sales, the par amount of bonds sold at each sale and actual increases in assessed valuations. The timing of the bond sales and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. Actual assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the assessors of the counties in which the District is located in the annual assessment and the equalization process.

s\ Lupe Nieves
Superintendent
Laton Joint Unified School District



Argument in Favor of Measure L

Our schools are the most important assets in our community and should be our number one priority. Quality schools increase student achievement, improve property values, prepare children for a productive future, and create greater neighborhood safety. Although our teachers and staff do a great job educating local children, classrooms, buildings, and athletic facilities/fields in the Laton Joint Unified School District need to be upgraded to provide students with the proper school facilities they need to succeed.

While our facilities have been well maintained, aging classrooms and facilities must be upgraded. Our schools are old and deteriorating, with our oldest, Laton High School, being constructed in 1907. A local school improvement measure would allow the District to improve the quality of the school facilities and education provided to local students. By investing in our schools, we can meet today's safety, technological, and educational standards as well as better our community.

If passed, Measure L will provide funding to make critical facility improvements at the District's three schools by:

- Modernizing/renovating outdated classrooms, restrooms, and school facilities
- Repairing or replacing leaky roofs
- Making health, safety, security, and accessibility improvements
- Upgrading inadequate electrical systems
- Improving P.E fields and facilities and play fields for school and community use

Measure L makes financial sense and protects taxpayers.

- By law, spending must be reviewed and annually audited by an independent citizens' oversight committee.
- All bond funds must be spent locally and **cannot be taken by the State.**
- Funds are required to be spent only on schools, not for administrator or teacher salaries.

Measure L upgrades and renovates classroom restrooms and other school facilities, improves the education of local children, and maintains the quality of our community. That's something we can all support. Please join us and VOTE YES ON MEASURE L!

s/ Lathale Gravance

Co-owner, Gravance Trucking

s/ Brian Habib

Co-owner of Los Primos

s/ Francisco Orbe

LCSD Board Member

s/ Ernest Buddy

Fresno County Supervisor

s/ Edward A. Garcia

Local Farmer/Director, LLC

Rebuttal to the Argument in Favor of Measure L

Laton Unified School District is again asking for residents and taxpayers to be saddled with another large sum for facility repairs and renovations.

The requested amount of the bond is over \$9.7 million dollars! Unfortunately, Laton Unified residents will be asked to repay a much greater sum for this bond over the years: **\$19.8 MILLION** due to interest and other fees.

Hard working residents should not pay over double in debt to rich bond holders with no transparency of costs and specific use of the funds being requested. This bond measure is vague and only states it will not be used for salaries. Maybe better teacher salaries would help the students more?

In 2018, a \$7 million bond was approved for renovations. Have there been any thorough accounting reports provided to those who are paying for it? If school buildings really need extensive repairs every 6 years, why aren't they included in annual budgeting?

With taxes and fees, the bond debt will be paid over 30 years and will amount to well over double the original amount.

Think wisely and refuse to pay what is not negotiated well.

Vote NO this time to Measure L!

s/ Kat McElroy

Vice Chair, Libertarian Party of Fresno County



Argument Against Measure L

How much election cheating are you willing to put up with?

What if it's for an allegedly good cause? Does that change your answer?

Do you know all the public officials with duties related to local measure elections? County supervisors, registrar of voters, county counsel, school board that resolves to put measures on the ballots. A lot of public officials, most of them getting salaries you could never dream of.

Are these public officials corrupt? All of them?

Then how do you explain that at every election they all look the other way or point fingers at each other saying that "It's not my job to enforce measure election laws?"

How is it then, that all these public officials, who you pay, combined, millions of dollars a year, have never (never means not once) put a local measure on the ballot that follows the law? <http://lpfresno.org/GrandJury2021>

The statutes regarding local measure elections apply to every county. How is it that every county, even Fresno, doesn't follow every law, as written? Who benefits? Certainly not you.

It's almost like it's a conspiracy. Because the public officials (school board) who start the ball rolling, violate every meaningful law with the knowledge, apparently, that all the other public officials will go along with their corruption.

There are too many broken laws to mention in 300 words, but you can check it out (<http://bit.ly/ElectionCheating>) for all the gory details.

Bottom line: All the public officials would rather have gullible voters force taxpayers, including themselves, to send every dollar they dream up to some government agency or another. It's more for them. Less for you.

Are you tired of been taken for a chump? Vote HELL NO! on Measure L (\$19,800,000 tax).

Join us: <https://lpfresno.org/NoLatonschoolBond>

s/ Kat McElroy
Vice Chair, Libertarian Part of Fresno County



Rebuttal to the Argument Against Measure L

Don't let the opponent mislead you. She doesn't have the facts, doesn't even live in our district and has submitted identical arguments against multiple school districts throughout California. Conspiracy theories from someone outside our district do not address our local issues nor solve local problems.

Measure L funds will go right where they're needed—to improve Laton schools and support local students. Quality schools are key to providing an excellent education, preserving property values, and maintaining our great community.

- The last bond measure passed by LUSD voters was in 2018. Funds from this measure went towards modernizing and renovating school facilities, as well as making health, safety, and accessibility improvements across the District. If successful, Measure L will continue to help bring all LUSD schools up to 21st century standards.
- Funds from Measure B were managed lawfully and properly through a Bond Oversight Committee which is audited annually.
- The State provides funding for teachers, administration and books, not for maintenance and renovation projects. Don't punish students for how the State chooses to provide funding. Measure L is the only solution to improve Laton Schools.

The District has been a responsible steward, routinely maintaining and fully utilizing classrooms and facilities. The time has come to reinvest in our community's greatest assets – local children and the schools they attend. Measure L is a carefully considered program that will improve Laton schools.

Our students deserve a quality education. Join us—vote YES on L.

s/ Brian Habib
Owner of Los Primos
s/ Lathele Gravance
Business Owner

s/ Francisco Orbe
LCSD Board Member
s/ Edward A. Garcia
Local Farmer/Director, Laton Lions.

Full Text
BOND AUTHORIZATION

By approval of this measure by at least 55% of the registered voters voting on the measure, the Laton Joint Unified School District (the "District") will be authorized to issue and sell bonds of up to \$9,700,000 in aggregate principal amount, at interest rates not to exceed legal limits and to provide financing for the specific types of school facilities projects listed in the Bond Project List included below, subject to all the accountability requirements specified below.

ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

The Bonds may be issued under the provisions of the California Education Code (starting at Section 15100), under the provisions of the California Government Code (starting at Section 53506), or under any other provision of law authorizing the issuance of general obligation bonds by school districts. The Bonds may be issued in series by the District, from time to time, and each series of Bonds shall mature within the legal limitations set forth in the applicable law under which the Bonds are issued.

Evaluation of Needs. The Board of Education of the District (the "Board") has identified detailed facilities needs of the District, and has determined which projects to finance from a local bond. The Board hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List described below.



Independent Citizens' Oversight Committee. Following approval of this measure, the Board will establish an independent citizens' oversight committee, under Education Code Sections 15278 and following, to ensure bond proceeds are expended only on the types of school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board.

Performance Audits. The Board will conduct annual, independent performance audits to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

Financial Audits. The Board will conduct annual, independent financial audits of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

Government Code Accountability Requirements. As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Fresno County Treasurer, as required by the Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the Board of the District not later than January 1 of each year, which report shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), specifically the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

STATE MATCHING FUNDS

The following statement is included in this measure pursuant to Education Code Section 15122.5: Approval of this measure does not guarantee that the proposed projects that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the projects described below may assume the receipt of matching state funds, which, if available, could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT

Voters are informed that any estimates or projections in the bond measure or ballot materials, including relating to estimated tax rates, the duration of issued bonds and related tax levies and collections are provided as informational only. Such amounts are estimates and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds, the tax rate or duration of the tax supporting repayment of issued bonds. Such estimates depend on numerous variables which are subject to variation and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs and changes in assessed valuations in the District. As such, while such estimates and approximations are provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District. In addition, the abbreviated and condensed statement of the bond measure presented to voters which is subject to a word count limitation imposed by State law does not limit the scope and complete meaning of the measure provided in this Full Text of Bond Measure and related ballot materials.

BOND PROJECT LIST

Scope of Projects. Bond proceeds will be expended on the modernization, renovation, expansion, acquisition, construction/reconstruction, rehabilitation, and/or replacement of school facilities of the District, including the furnishing and equipping of school facilities, at all current and future sites and properties.

School Facility Project List. The items presented on the following list provide the types of school facilities projects authorized to be financed with voter-approved bond proceeds. Specific examples included on this list are not intended to limit the types of projects described and authorized by this measure. The following types of projects are authorized at all existing sites of the District and all sites that may be acquired by the District in the future:



- Construct, modernize, renovate, replace and/or expand classrooms, restrooms, multi-purpose rooms, kitchens and food preparation areas, and other school facilities, including providing updated furnishings and equipment
- Repair or replace heating, ventilation and air-conditioning systems
- Repair or replace deteriorating roofs
- Provide clean and safe classrooms, and a quality learning environment for current and future students
- Replace temporary portables with permanent classrooms
- Improve, and upgrade technology infrastructure, electrical systems and wiring for computers and Internet access
- Construct, repair or replace plumbing, electrical, sewer, septic and water systems
- Make health, safety, security and accessibility improvements
- Construct, repair, replace and/or upgrade outdoor areas, including physical education facilities, paved surfaces, turf, fields, grounds and outdoor areas, including playgrounds, shade structures, lighting and landscaping improvements, including irrigation

Incidental Expenses. Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, painting, bond project construction management, administration and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; abatement, demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; the preparation or restoration of construction, renovation or remodeling; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; and costs of the election; bond issuance costs; and project administration during the duration of such projects, as permitted by law.

Furnishing and Equipping. Each project is assumed to include its share of furniture, fixtures, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, staff training expenses and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the list also includes the acquisition of a variety of instructional, maintenance and operational equipment, including the reduction or retirement of outstanding lease obligations and interim funding incurred to advance fund projects from the list; installation of signage and fencing; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, computers, projectors, portable interface devices, servers, switches, routers, modules, sound projection systems, printers, digital white boards, document projectors, telephone system, call manager and network security/firewall, wireless technology systems and other miscellaneous equipment.

Alterations to Scope; Acquisition of Real Property. The scope and nature of any of the specific projects described above may be altered by the District as required by conditions that may arise during the course of design and construction. In the event that a modernization or renovation project is more economical for or otherwise determined by the Board to be in the best interests of the District to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes said new construction including land acquisition, relocation and construction at a new or alternative site, and/or demolition and reconstruction and/or repurposing on the original site, including an expanded site, and all costs relating thereto. For any project involving rehabilitation or renovation of a building or the major portion of a building, the District shall be authorized to proceed with new construction instead, if the Board determines that replacement and new construction is more economically practical than rehabilitation and renovation, considering the building's age, condition, expected remaining life, and other relevant factors.

In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities.

Interim Financing Included; Joint Use Projects Authorized. Authorized projects include paying and/or prepaying interim



Bond Measure L | Laton Joint Unified School District

or previously obtained financing for the types of projects included on the Bond Project List, such as bond anticipation notes, and includes prepayment of lease payments to acquire title to facilities and/or equipment previously financed. Projects may also be undertaken on a joint use basis with other public entities.

Bond Project List Not in Order of Priority; Board Determines Prioritization. Approval of this bond measure does not guarantee that the proposed projects will be funded beyond the local revenues generated by the measure. The District's capital needs currently exceed the amount of bonds the voters are being asked to authorize. The order in which particular projects are listed is not intended to suggest priority for funding or completion, and itemization of projects in the list above does not guarantee that all such projects will be undertaken. Project priorities will be determined by the Board. The ability of the District to undertake and complete the listed projects is subject to numerous variables including the adequacy and availability of sufficient funding sources. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

Interpretation. The terms of this bond measure and the words used in the Bond Project List shall be interpreted broadly to effect the purpose of providing broad and clear authority for the officers and employees of the District to provide for the school facilities projects the District proposes to finance with the proceeds of the sale of bonds authorized by this proposition within the authority provided by law, including Article XIII A, Section 1(b)(3) of the California Constitution, Education Code Section 15000 *et seq.* and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000. Words used in the Bond Project List such as repair, improve, upgrade, expand, modernize, renovate, and reconfigure are used to describe school facilities projects in plain English but are not intended to expand the nature of such projects beyond what is authorized by law. As such, in accordance with legal requirements, the Bond Project List does not authorize, and shall not be interpreted to authorize, expending proceeds of the sale of bonds authorized by this proposition for current maintenance, operation or repairs.

Severability. The Board hereby declares, and the voters by approving this Bond Measure concur, that every section and part of this bond proposition has independent value, and the Board and the voters would have adopted each provision hereof regardless of every other provision hereof. Upon approval of this measure by the voters, should any part be found by a court of competent jurisdiction to be invalid for any reason, all remaining parts hereof shall remain in full force and effect to the fullest extent allowed by law, and to this end the provisions of this bond measure are severable.



Título de Votación

Para mejorar la calidad de las escuelas locales; realizar mejoramientos de salud, seguridad y protección; modernizar/renovar/construir aulas, una cocina, instalaciones deportivas y otras instalaciones escolares; ¿Se deberá adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Laton que autoriza \$9,700,000 en bonos a tasas de interés legales, generando un promedio de \$565,000 anualmente mientras los bonos están en circulación a tasas de aproximadamente \$57 por cada \$100,000 de valor tasado, con auditorías anuales, comité de supervisión de ciudadanos independientes, SIN dinero para salarios y todo el dinero se quedara localmente?

Bonos – Sí

Bonos – No

Análisis Imparcial

La aprobación de esta medida por parte de los votantes autorizará al consejo directivo del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton (el "Distrito") a emitir y vender bonos por la cantidad máxima de nueve millones setecientos mil dólares (\$9,700,000.00), que devengarán intereses a tasas legales y con fechas de vencimiento dentro de los límites legales. Los fondos del bono solo se pueden gastar para construir, reconstruir, rehabilitar o reemplazar instalaciones escolares viejas y anticuadas, inclusive el amueblar y equipar las instalaciones escolares o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para instalaciones escolares dentro del Distrito.

La Lista de Proyectos de Bonos en el Apéndice A ("Lista") en la Medida describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos de la venta de los bonos. El Distrito solo puede usar los ingresos de los bonos para los fines especificados en la Medida. Los ingresos del bono no se pueden usar para ningún otro propósito, incluso los salarios de los maestros o administradores u otros gastos operativos de la escuela. La inclusión de un proyecto en la Lista no garantiza que el proyecto sea financiado o completado.

Esta medida requeriría auditorías anuales independientes de cumplimiento y financieras del uso de los ingresos de los bonos, incluso informes anuales al consejo directivo. Además, se establecerá un comité de supervisión ciudadana para garantizar que los ingresos de los bonos se gasten adecuadamente.

La información sobre la tasa impositiva estimada para pagar estos bonos se encuentra en la "Declaración de Tasa Impositiva" preparada por el Distrito. La tasa impositiva proyectada es la mejor estimación y se basa en proyecciones de fuentes oficiales, incluso la experiencia dentro del Distrito. La tasa impositiva real necesaria para pagar la Medida de bonos puede variar dependiendo de los factores identificados en la Declaración de Tasas Impositivas.

La medida no hace ningún cambio a la ley actual y debe ser aprobada por al menos el 55% de los votos elegibles emitidos o los bonos no se emitirán. Esta medida fue colocada en la boleta electoral por orden del consejo directivo del Distrito.

f/ Diane Freeman
Abogado del Condado de Kings



Declaración de Tasa Impositiva

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton (el "Distrito") el 5 de noviembre de 2024 para autorizar la venta de hasta \$9,700,000 en bonos de obligación general. La siguiente información se presenta en cumplimiento con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Tal información se basa en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles de fuentes oficiales, sobre la base de la experiencia dentro del Distrito, y otros factores comprobables.

Con base en lo anterior y en las proyecciones de la tasación evaluada del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva anual media que sería necesaria para financiar esta emisión de bonos durante toda la duración del servicio de la deuda de bonos, basada en las valuaciones imponibles disponibles en el momento de la presentación de esta declaración, es de \$57 por cada \$100,000 de valuación imponible. Actualmente se espera que el impuesto se cobre hasta el año fiscal 2058-59.
2. La mejor estimación de la tasa tributaria más alta que sería requerida para financiar esta emisión de bonos, basada en la valuación fiscal estimada disponible al momento de presentar esta declaración, es \$60 por cada \$100,000 de valuación fiscal. Se prevé que esta tasa se aplique a partir de 2025-26.
3. La mejor estimación del servicio total de la deuda, incluyendo el principal y los intereses, que sería necesario reembolsar si se emiten y venden todos los bonos será de aproximadamente \$19.8 millones.

Estas estimaciones se basan en proyecciones derivadas de la información obtenida de fuentes oficiales y en la valuación fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos en las listas de impuestos oficiales de los condados en los que se encuentra el Distrito. Además, los contribuyentes elegibles para una exención de impuestos a la propiedad, como el caso de la exención para propietarios de viviendas, deberán pagar una tasa de impuesto efectiva más baja que la descrita anteriormente. Los dueños de propiedades deben consultar sus propias facturas de impuestos a la propiedad y a sus asesores fiscales para determinar la tasación evaluada de su propiedad y las exenciones fiscales aplicables. Se llama la atención de los votantes sobre el hecho de que la información anterior se basa únicamente en proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son cantidades y duraciones máximas y no tienen carácter vinculante para el Distrito. El servicio de la deuda real, las tasas de impuestos reales y los años en los que se aplicarán pueden variar según la cronología de las ventas de los bonos, el monto de los bonos vendidos en cada venta y los aumentos reales en las tasaciones evaluadas. El plazo y la cantidad de bonos vendidos en un momento determinado serán determinados por el Distrito en función de la necesidad de fondos para proyectos y otras consideraciones. Las valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad imponible en el Distrito según lo determinen los tasadores de los condados en los que se encuentra el Distrito en el proceso anual de igualación y evaluación.

f/ Lupe G. Nieves
Superintendente
Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton



Argumento a Favor de Medida L

Nuestras escuelas son los bienes más importantes de nuestra comunidad y deben ser nuestra prioridad número uno. Las escuelas de calidad aumentan el logro estudiantil, los valores de las propiedades, preparan a los jóvenes para un futuro productivo y crean mayor seguridad en el vecindario. Aunque nuestros maestros y personal realizan un excelente trabajo educando a los niños locales, los salones de clase, los edificios y las instalaciones/campos deportivos del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton necesitan mejoras para proporcionar a los estudiantes las instalaciones escolares adecuadas que necesitan para tener éxito.

Aunque nuestras instalaciones han tenido un buen mantenimiento, es necesario mejorar los salones de clase y las instalaciones antiguas. Nuestras escuelas son viejas y se están deteriorando; la más antigua, el Laton High School, se construyó en 1907. Una medida de mejoramiento escolar local permitiría al Distrito mejorar la calidad de las instalaciones escolares y la educación que se proporciona a los estudiantes locales. Al invertir en nuestras escuelas podemos cumplir con los estándares actuales educativos, tecnológicos y de seguridad, al igual que mejorar nuestra comunidad.

Si se aprueba, la Medida L proporcionará el financiamiento para hacer mejoras críticas en las instalaciones de las tres escuelas del Distrito con el fin de:

- Modernizar las aulas, los baños y las instalaciones escolares antiguas
- Reparar o reemplazar techos con filtraciones
- Hacer mejoras en materia de salud, seguridad y de accesibilidad
- Actualizar los sistemas eléctricos inadecuados
- Mejorar los campos e instalaciones de educación física y los campos de juego para uso escolar y comunitario

La Medida L tiene sentido desde el punto de vista financiero y protege a los contribuyentes.

- Por ley, un comité de supervisión ciudadana independiente debe revisar y auditar anualmente el gasto de los fondos.
- Todos los fondos de bonos deben utilizarse a nivel local y **el Estado no puede apropiarse de ellos.**
- Los fondos se tienen que gastar únicamente en las escuelas, no para salarios de maestros ni personal administrativo.

La Medida L mejora y renueva salones de clase, baños y otras instalaciones escolares, mejora la educación de los estudiantes locales y conserva la calidad de nuestra comunidad. Esto es algo que todos podemos apoyar. ¡Únase a nosotros y VOTE SÍ A LA MEDIDA L!

f/ Lathle Gravance
Copropietaria de Gravance Trucking
f/ Brian Habib
Copropietario de Los Primos
f/ Francisco Orbe
Miembro de la Junta de LCSD

f/ Ernest Buddy Mendes
Supervisor del Condado de Fresno
f/ Edward A. Garcia
Agricultor Local



Refutación al argumento a favor de la medida L

El Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton vuelve a pedir que los residentes y contribuyentes carguen con otra gran suma para reparaciones y renovaciones de las instalaciones.

¡La cantidad solicitada por el bono es de más de \$9.7 millones! Lamentablemente, a los residentes de Laton Unified se les pedirá que devuelvan un monto mucho mayor por este bono a lo largo de los años: **\$19.8 MILLONES** debido a los intereses y otras tasas.

Los residentes que trabajan duro no deberían pagar más del doble en deuda a los ricos tenedores de bonos sin transparencia de costos y uso específico de los fondos que se solicitan. Esta medida de bonos es ambigua y solamente afirma que no se utilizará para pagar salarios. ¿Quizás unos mejores salarios para los maestros ayudarían más a los estudiantes?

En 2018 se aprobó un bono de \$7 millones para renovaciones. ¿Se ha proporcionado algún informe contable exhaustivo a quienes lo están pagando? Si los edificios escolares realmente necesitan grandes reparaciones cada 6 años, ¿por qué no se incluyen en el presupuesto anual?

Con impuestos y tasas, la deuda de bonos se pagará en 30 años y ascenderá a bastante más del doble del monto inicial.

Piense con sensatez y niéguese a pagar lo que no se negocia bien.

¡Vote NO esta vez a la Medida L!

f/ Kat McElroy
Vicepresidente, Partido Libertario del Condado de Fresno



Argumento en contra de la medida L

¿Cuántas manipulaciones electorales es capaz de soportar?

¿Y si es por una supuesta buena causa? ¿Cambia eso su respuesta?

¿Conoce a todos los funcionarios públicos con responsabilidades relacionadas con las elecciones de medidas locales? Los supervisores del condado, el registrador de votantes, el consejo del condado, la junta escolar que decide incluir medidas en las boletas. Una gran cantidad de funcionarios públicos, que en su mayoría cobran sueldos con los que usted jamás podría soñar.

¿Son corruptos estos funcionarios públicos? ¿Todos ellos?

Entonces, ¿cómo se explica que en todas las elecciones todos miren hacia otro lado o se señalen con el dedo diciendo que "no es mi trabajo hacer cumplir las leyes electorales sobre medidas"?

¿Cómo es posible, entonces, que todos estos funcionarios públicos, a los que usted paga, en conjunto, millones de dólares al año, nunca (nunca quiere decir ni una sola vez) hayan puesto en la boleta electoral una medida local que se ajuste a la ley? <http://lpfresno.org/GrandJury2021>

Los estatutos relativos a las elecciones de medidas locales se aplican a todos los condados. ¿Cómo puede ser que ningún condado, ni siquiera Fresno, cumpla todas las leyes, tal y como están escritas? ¿A quién beneficia? Desde luego, a usted no.

Más bien parece una conspiración. Porque los funcionarios públicos (junta escolar) que ponen en marcha el proceso, violan todas las leyes importantes con la certeza, aparentemente, de que todos los demás funcionarios públicos estarán de acuerdo con su corrupción.

Las leyes infringidas son demasiadas para mencionarlas en 300 palabras, pero puede consultarlo (<http://bit.ly/ElectionCheating>) para conocer todos los detalles escabrosos.

Conclusión: Todos los funcionarios públicos preferirían que los votantes crédulos obligaran a los contribuyentes, incluidos ellos mismos, a enviar cada dólar invertido a una u otra agencia gubernamental. Más para ellos. Menos para usted.

¿Se ha cansado de que le tomen por un pelele? Vote FINALMENTE ¡NO! a la Medida L (\$19,800,000 de impuesto).

Únase a nosotros: <https://lpfresno.org/NoLatonSchoolBond>

f/ Kat McElroy

Vicepresidenta, Partido Libertario del Condado de Fresno



Refutación al argumento en contra de la medida L

No deje que el oponente lo engañe. No tiene los hechos, ni siquiera vive en nuestro distrito y ha presentado argumentos idénticos contra múltiples distritos escolares de California. Las teorías conspiratorias de alguien ajeno a nuestro distrito no abordan nuestros asuntos ni resuelven los problemas locales.

Los fondos de la Medida L irán justo donde se necesitan—para mejorar las escuelas de Laton y apoyar a los estudiantes locales. Las escuelas de calidad son la clave para proporcionar una educación excelente, preservar los valores inmobiliarios y mantener nuestra gran comunidad.

- La última medida de bonos aprobada por los votantes del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton fue en 2018. Los fondos de esta Medida se destinaron a modernizar y renovar las instalaciones escolares, así como a realizar mejoras de salud, seguridad y accesibilidad en todo el Distrito. Si tiene éxito, la Medida L continuará ayudando a que todas las escuelas del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Laton cumplan con los estándares del Siglo XXI.
- Los fondos de la Medida B fueron administrados legal y adecuadamente a través de un Comité de Supervisión de Bonos que es auditado anualmente.
- El Estado proporciona fondos para maestros, administración y libros, no para proyectos de mantenimiento y renovación. No castigue a los estudiantes por la forma en que el Estado decide proporcionar el financiamiento. La Medida L es la única solución para mejorar las escuelas de Laton.

El Distrito ha sido un administrador responsable, manteniendo de forma rutinaria y utilizando plenamente las aulas y las instalaciones. Ha llegado el momento de reinvertir en los mayores activos de nuestra comunidad — los niños de la localidad y las escuelas a las que asisten. La Medida L es un programa cuidadosamente considerado que mejorará las escuelas de Laton.

Nuestros estudiantes se merecen una educación de calidad. Únase a nosotros—vote SÍ a la Medida L.

f/ Brian Habib
Copropietario de Los Primos
f/ Francisco Orbe
Miembro de la Junta de LCSD

f/ Lathale Gravance
Copropietaria de Gravance Trucking
f/ Edward A. Garcia
Agricultor Local

Texto Completo

AUTORIZACIÓN DE BONOS

Mediante la aprobación de esta Medida por el voto de al menos el 55 % de los electores registrados que voten por la Medida, se autorizará al Distrito Escolar Unificado de Laton (el “Distrito”) a emitir y vender bonos por hasta \$9,700,000 en monto de capital agregado a tasas de interés que no excedan los límites legales y proporcionar financiamiento para los tipos específicos de proyectos de instalaciones escolares enumerados en la Lista de proyectos de bonos que se incluye a continuación, sujeto a todos los requisitos especificados a continuación.

REQUISITOS DE RESPONSABILIDAD

Las disposiciones de esta sección están específicamente incluidas en esta medida para que los votantes y los contribuyentes del Distrito tengan la seguridad de que su dinero se utilizará de manera prudente. Los gastos para atender las necesidades específicas de las instalaciones del Distrito se harán en cumplimiento con los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley de Responsabilidad Estricta en los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales de 2000 (codificada en las Secciones 15264 y siguientes del Código de Educación).

Los bonos pueden emitirse de acuerdo con las disposiciones del Código de Educación de California (desde la Sección 15100), con las disposiciones del Código de Gobierno de California (desde la Sección 53506) o de acuerdo con cualquier otra disposición de ley que autorice la emisión de los bonos de obligación general por distritos escolares. Periódicamente, el Distrito puede emitir los Bonos en series y cada una de estas series de Bonos se desarrollará dentro de los límites legales establecidos en la ley correspondiente bajo la cual se emiten los Bonos.

Evaluación de las Necesidades. La Junta de Educación del Distrito (la “Junta”) ha identificado las necesidades detalladas de instalaciones del Distrito y ha determinado qué proyectos se financiarán con un bono local. La Junta certifica por la presente que evaluó las necesidades de: seguridad, reducción del tamaño de las clases, aumento de la inscripción y tecnología de la información durante el desarrollo de la Lista de Proyectos de Bonos que se describe a continuación.



Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. Después de la aprobación de esta Medida, la Junta establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente, según las Secciones 15278 y siguientes del Código de Educación, para asegurar que los ingresos de los bonos se inviertan únicamente en los tipos de proyectos de instalaciones escolares que se enumeran a continuación. El comité se establecerá dentro de los 60 días a partir de la fecha en que los resultados de la elección aparezcan en las minutas de la Junta.

Auditorías de Desempeño. La Junta llevará a cabo auditorías de desempeño independientes anuales para asegurar que los ingresos de los bonos se hayan invertido únicamente en los proyectos de las instalaciones escolares que se enumeran a continuación.

Auditorías Financieras. La Junta llevará a cabo auditorías financieras independientes anuales de los ingresos de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de las instalaciones escolares mencionados a continuación.

Requisitos de Responsabilidad del Código de Gobierno. Según lo requerido por la Sección 53410 del Código de Gobierno, (1) el propósito específico de los bonos se establece en este Texto Completo de la Medida, (2) los ingresos de la venta de los bonos se usarán únicamente para los fines especificados en esta medida y no para ningún otro propósito, (3) los ingresos de los bonos, cuando y si se emiten, se depositarán en un fondo de construcción a cargo del Tesorero del Condado de Fresno, según lo requiere el Código de Educación, y (4) el Superintendente del Distrito hará que se presente un informe anual ante la Junta del Distrito a más tardar el 1 de enero de cada año, informe que deberá contener información pertinente con respecto a la cantidad de fondos recaudados y gastados, así como el estado de los proyectos enumerados en esta medida, como se requiere en las Secciones 53410 y 53411 del Código de Gobierno.

NINGÚN SALARIO DE MAESTROS O ADMINISTRADORES

Los ingresos de la venta de los bonos autorizada por esta medida se utilizarán solo para los propósitos especificados en el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), es decir la construcción, reconstrucción, recuperación o reemplazo de instalaciones escolares, incluidos la renovación y el equipamiento de las instalaciones escolares, y la adquisición o el arrendamiento de instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y personal administrativo y otros gastos operativos escolares.

FONDOS DE CONTRAPARTIDA ESTATALES

La siguiente declaración se incluye en esta medida de conformidad con la Sección 15122.5 del Código de Educación: La aprobación de esta medida no garantiza que los proyectos propuestos que están sujetos a bonos bajo esta medida serán financiados más allá de los ingresos locales generados por esta medida. La propuesta del Distrito para los proyectos descritos a continuación puede suponer la recepción de fondos de contrapartida estatales, los cuales, si están disponibles, podrían estar sujetos a la apropiación por parte de la Legislatura o a la aprobación de una medida de bonos estatal.

INFORMACIÓN SOBRE ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA

Se informa a los votantes que cualquier estimación o proyección en la medida de bonos o los materiales de la boleta electoral, incluso en relación con las tasas de impuestos estimadas, la duración de los bonos emitidos y los gravámenes y las recaudaciones fiscales relacionados se proporcionan únicamente con fines informativos. Tales cantidades son estimaciones y no cantidades máximas ni limitaciones en los términos de los bonos, las tasas de impuestos ni la duración de los impuestos que respaldan el reembolso de los bonos emitidos. Dichas estimaciones dependen de numerosas variables que están sujetas a modificaciones y cambios durante la duración del plan de financiación de bonos e instalaciones generales del Distrito, lo que incluye, entre otras cosas, la cantidad de bonos emitidos y en circulación en cualquier momento, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado en el momento de la venta de los bonos, la fecha de vencimiento de los bonos, la cronología de las necesidades de los proyectos y los cambios en las tasaciones evaluadas en el Distrito. Por lo tanto, mientras dichas estimaciones y aproximaciones se proporcionan con base en información disponible actualmente en el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones ni son vinculantes para el Distrito. Además, la declaración abreviada y resumida de la medida de bonos presentada a los votantes, que está sujeta a una limitación de recuento de palabras impuesta por la ley estatal, no limita el alcance y el significado completo de la medida proporcionada en este texto completo de la Medida de Bonos y los materiales de votación relacionados.



LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Alcance de los Proyectos. Los ingresos provenientes de los bonos se gastarán en la modernización, renovación, expansión, adquisición, construcción/reconstrucción, rehabilitación y/o reemplazo de las instalaciones escolares del Distrito, incluido el mobiliario y equipamiento de dichas instalaciones escolares, en todos los espacios y propiedades actuales y futuros.

Lista de Proyectos de Instalaciones Escolares. La siguiente lista muestra los tipos de proyectos de instalaciones escolares autorizados para ser financiados con los ingresos provenientes de los bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos específicos incluidos en esta lista no pretenden limitar los tipos de proyectos descritos y autorizados por esta medida. Los siguientes tipos de proyectos están autorizados en todos los espacios existentes del Distrito y en todos los espacios que puedan ser adquiridos por el Distrito en el futuro:

- Construir, modernizar, renovar, sustituir y/o ampliar aulas, aseos, salas polivalentes, cocinas y zonas de preparación de alimentos y otras instalaciones escolares, incluido el suministro de amueblado y equipamiento actualizados
- Reparar o reemplazar sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado
- Reparar o reemplazar techos deteriorados
- Proporcionar aulas limpias y seguras, y un entorno de aprendizaje de calidad para los alumnos actuales y futuros
- Reemplazar los salones de clases portátiles con salones de clases permanentes
- Mejorar y modernizar la infraestructura tecnológica, los sistemas eléctricos y el cableado para ordenadores y acceso a Internet
- Construir, reparar o sustituir sistemas de fontanería, eléctricos, de alcantarillado, sépticos y de agua
- Hacer mejoras en materia de salud, seguridad y de accesibilidad
- Construir, reparar, sustituir y/o mejorar las zonas exteriores, incluidas las instalaciones de educación física, las superficies pavimentadas, el césped, los campos, los terrenos y las zonas al aire libre, incluidos los parques infantiles, las estructuras de sombra, la iluminación y las mejoras paisajísticas, incluido el riego

Costos Incidentales. Cada uno de los proyectos de bonos descritos en esta Lista de Proyectos de Bonos incluye los costos de renovación y equipamiento de dichas instalaciones, y todos los costos incidentales, pero que están directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, evaluación de las instalaciones, inspecciones, preparación del espacio, servicios públicos, paisajismo, pintura, gestión de la construcción de los proyectos de los bonos, administración and y otros costos de planificación y autorización, legales, contables y similares; las auditorías anuales financieras y de desempeño independientes; la contingencia habitual para costos de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de alojamiento y almacenamiento provisionales durante la construcción incluyendo los costos de reubicación y construcción en los que se hubiere incurrido relativos a las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción provisional de instalaciones de almacenamiento y de otros espacios para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de la reubicación de instalaciones y del equipo según sea necesario en relación con los proyectos; las aulas y las instalaciones provisionales para estudiantes, administradores y funciones escolares, incluidas las instalaciones modulares; las mejoras en materia de seguridad establecidas por el gobierno federal y estatal; el abordaje de situaciones imprevistas que se observen a raíz de la construcción/modernización y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir con los códigos de construcción existentes, incluyendo la Ley Field; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección; los costos de la emisión de bonos y la administración de proyectos durante la duración de dichos proyectos, conforme a lo permitido por la ley.

Amueblado y Equipamiento. Se considera que cada proyecto incluye su parte de costos de mobiliario, instalaciones, equipos, arquitectura, ingeniería, y de planificación similares, gestión de programas/proyectos, gastos de capacitación de personal y una contingencia habitual para costos de diseño y construcción imprevistos. Además de los proyectos enumerados y definidos anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una variedad de equipos educativos, de mantenimiento y operativos, incluidos la reducción o el retiro de obligaciones de arrendamiento pendientes y el financiamiento provisional incurrido para adelantar los fondos de proyectos de la lista; la instalación de señalización y cercas; el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, estudios de las instalaciones, revisiones de evaluación, preparación y actualizaciones del plan maestro de instalaciones, estudios ambientales (incluidas la investigación ambiental, recuperación y supervisión), la documentación de diseño y construcción y el alojamiento temporal de actividades del Distrito desplazadas debido a los proyectos de construcción. La actualización de la infraestructura tecnológica incluye, entre otros, computadoras, proyectores, dispositivos de interfaz portátiles, servidores, conmutadores, enrutadores, módulos, sistemas de proyección de sonido, impresoras, pizarras digitales, proyectores de documentos, sistema telefónico, gestor de llamadas y seguridad/firewall de red, sistemas tecnológicos inalámbricos y otros equipos diversos.



Alteraciones del Alcance; Adquisición de Bienes Inmuebles. El alcance y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente pueden ser modificados por el Distrito, según lo requieran las condiciones que pudieran surgir durante el transcurso del diseño y la construcción. En el caso de que un proyecto de modernización o renovación resulte más económico para el Distrito, o la Junta determine de otro modo que es lo mejor para el Distrito, que se lleve a cabo como nueva construcción, esta medida de bonos autoriza dicha nueva construcción incluyendo la adquisición de terrenos, la reubicación y la construcción en un emplazamiento nuevo o alternativo, y/o la demolición y reconstrucción y/o reutilización en el emplazamiento original, incluyendo un espacio ampliado, y todos los costos relacionados con ello. Para cualquier proyecto que involucre la rehabilitación o la renovación de un edificio o de una gran parte de un edificio, se le dará autorización al Distrito para proceder con una nueva construcción, si la Junta determina que el reemplazo de una nueva construcción es más práctico en términos económicos que la rehabilitación y la renovación, tomando en cuenta la antigüedad del edificio, su condición, la vida restante esperada y otros factores relevantes.

Además, esta Medida autoriza la adquisición de bienes raíces, incluidos los derechos de paso u otros intereses de bienes raíces necesarios para ampliar las instalaciones del Distrito; proporcionar acceso a la escuela u otras instalaciones del Distrito, o bien, para proporcionar instalaciones escolares adicionales o instalaciones relacionadas.

Financiación Provisional Incluida; Proyectos de Uso Compartido Autorizados. Los proyectos autorizados incluyen pagar o prepagar el financiamiento provisional u obtenido previamente para los tipos de proyectos incluidos en la Lista de Proyectos de los Bonos, tales como pagarés de anticipación de bonos e incluye el prepagado de pagos de alquileres para adquirir los títulos de instalaciones o equipos previamente financiados. Los proyectos también pueden llevarse a cabo de forma conjunta con otras entidades públicas.

La Lista de Proyectos de los Bonos no sigue un orden de prioridad; la Junta determina las prioridades. La aprobación de esta medida de bonos no garantiza que los proyectos propuestos serán financiados más allá de los ingresos locales generados por esta medida. Las necesidades de capital del Distrito actualmente exceden la cantidad de bonos que los votantes deben autorizar. El orden en que se enumeran los proyectos en particular no tiene la intención de sugerir prioridad para la financiación o terminación, y la enumeración de los proyectos en la lista anterior no garantiza que se realizarán todos esos proyectos. Las prioridades del proyecto serán determinadas por la Junta. La capacidad del Distrito para hacerse cargo y completar los proyectos enumerados está sujeta a numerosas variables, que incluyen la adecuación y disponibilidad de fuentes de financiación suficientes. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que podrían impedir que se realicen o completen algunos de los proyectos mencionados anteriormente.

Interpretación. Los términos de esta medida de bonos y las palabras utilizadas en la Lista de Proyectos de los Bonos se interpretarán de manera amplia para efectuar el propósito de proporcionar una autoridad amplia y clara a los funcionarios y empleados del Distrito para proveer los proyectos de instalaciones escolares que el Distrito propone financiar con el producto de la venta de los bonos autorizados por esta proposición dentro de la autoridad proporcionada por la ley, incluyendo el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución de California, la Sección 15000 y siguientes del Código de Educación y la Ley de Responsabilidad Estricta de Bonos de Construcción de Escuelas Locales de 2000. Las palabras utilizadas en la Lista de Proyectos de los Bonos como reparar, mejorar, actualizar, ampliar, modernizar, renovar y reconfigurar se emplean para describir proyectos de instalaciones escolares en un lenguaje sencillo, pero no pretenden ampliar la naturaleza de dichos proyectos más allá de lo autorizado por la ley. Por tanto, de conformidad con los requisitos legales, la Lista de Proyectos de los Bonos no autoriza, y no deberá interpretarse que autoriza, el gasto de los ingresos de la venta de bonos autorizados por esta proposición para el mantenimiento, funcionamiento o reparaciones corrientes.

Divisibilidad. La Junta declara por la presente, y los votantes al aprobar esta Medida de Bonos están de acuerdo, que cada sección y parte de esta proposición de bonos tiene valor independiente, y la Junta y los votantes habrían adoptado cada disposición de la presente independientemente de cualquier otra disposición de la presente. Tras la aprobación de esta medida por parte de los votantes, si un tribunal de jurisdicción competente declarara inválida cualquier parte por cualquier motivo, todas las partes restantes del presente documento permanecerán en pleno vigor y efecto en la mayor medida permitida por la ley, y con este fin las disposiciones de esta medida de bonos son divisibles.



WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHERE: Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display a candidate's name, image, or logo.
- **DO NOT** block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- **DO NOT** provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- **DO NOT** circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- **DO NOT** distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

¿DÓNDE?: Muy cerca de una persona que está en línea esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- **NO** haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com



WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** commit or attempt to commit election fraud.
- **DO NOT** provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- **DO NOT** illegally vote.
- **DO NOT** attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- **DO NOT** engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- **DO NOT** challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- **DO NOT** attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- **DO NOT** possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** tamper or interfere with any component of a voting system.
- **DO NOT** forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- **DO NOT** alter the returns of an election.
- **DO NOT** tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- **DO NOT** display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- **DO NOT** tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- **DO NOT** coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- **DO NOT** act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com



ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** cometa o intente cometer fraude electoral.
- **NO** ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuade o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- **NO** vote ilegalmente.
- **NO** intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- **NO** interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- **NO** desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- **NO** intente averiguar cómo ha votado un elector.
- **NO** lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- **NO** falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- **NO** altere los resultados de una elección.
- **NO** altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- **NO** exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- **NO** altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- **NO** obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- **NO** actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com



More Days, More Ways to Vote

Más Días, Más Formas de Votar

Vote in-person up to 10 days before Election Day
Vote en persona hasta 10 días antes del día de las elecciones



In California, every active registered voter will automatically receive a ballot in the mail before every election. Check your voter registration status to ensure you receive your ballot.

En California, cada votante registrado que esta activado recibirá automáticamente una boleta por correo antes de cada elección. Verifique el estado de su registro de votante para asegurarse de recibir su boleta.

Vote by Mail / Votar por correo:

Return your ballot by mail
as soon as you receive it.

Devuelva su boleta por
correo **tan pronto que la
reciba.**

Use a Drop Box / Usar un buzón:

Return your ballot to a
secure drop off location
in any county **up to 28
days before the
election.**

Devuelva su boleta en un
lugar de entrega seguro
en cualquier condado
**hasta 28 días antes la
elección.**

Vote Center / Centro de Votación:

- Vote in person anywhere in the county **up to 10 days before the election.**
- Register to vote and **vote the same day.**
- Drop off your ballot.
- Votar en persona en cualquier parte del condado **hasta 10 días antes de las elecciones.**
- registrarse para votar y **votar el mismo día.**
- Entregue su boleta.

Visit RegisterToVote.ca.gov or call (800) 345-VOTE (8683) to learn more.

Visite RegisterToVote.ca.gov o llame (800) 345-VOTA (8682) aprender más.



VCA.SOS.CA.GOV

016FILL0002



VOTER BILL OF RIGHTS

YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

1 **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:

- A U.S. citizen living in California
- At least 18 years old
- registered where you currently live
- not currently serving a state or federal prison term for the conviction of a felony, and
- not currently found mentally incompetent to vote by a court

2 **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

3 **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

4 **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.

5 **The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:

Ask an elections official at a polling place for a new ballot,

Exchange your vote-by-mail ballot for a new one at an elections office, or at your polling place, or

Vote using a provisional ballot.

6 **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

7 **The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place in California.**

8 **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

9 **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the elections process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

10 **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.

On the web at www.sos.ca.gov

By phone at 1-800-345-VOTE (8683)

By email at elections@sos.ca.gov

Special Note: It is against the law to represent yourself as being eligible to vote unless you meet all of the requirements to vote under federal and state law or to tamper with voting equipment.

IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).



DECLARACIÓN de DERECHOS de los VOTANTES

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

- 1** **El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:
 - es ciudadano de los EE. UU. y vive en California
 - tiene al menos 18 años de edad
 - está inscrito en el lugar donde vive actualmente
 - no estar cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
 - no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte judicial
- 2** **El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.
- 3** **El derecho a votar si se encuentra en la línea a la hora en que cierran los centros de votación.**
- 4** **El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.
- 5** **El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:
- 6** **El derecho a recibir ayuda para votar** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.
- 7** **El derecho a dejar su boleta de votación por correo completada en cualquier centro de votación de California.**
- 8** **El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su distrito electoral que habla ese idioma.
- 9** **El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirse a una persona que le pueda contestar. Si usted estorba, pueden dejar de contestarle.
- 10** **El derecho a denunciar cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

En la web en www.sos.ca.gov
Por teléfono al 1-800-232-VOTA (8682)
Por email a elections@sos.ca.gov

Pedirle a un funcionario electoral de un centro de votación una nueva boleta, Cambiar su boleta de votación por correo por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o Votar usando una boleta provisional.

AVISO ESPECIAL: Es ilegal decir que está calificado para votar si no cumple con todos los requisitos para votar exigidos por las leyes estatales y federales o alterar el equipo de votación.

SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO AL LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).



Dial or Text
LLAME O ENVÍE TEXTO

988

SUICIDE & CRISIS LIFELINE
LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL
SUICIDIO Y CRISIS



KINGS COUNTY
BEHAVIORAL HEALTH

016F001

kcbh.org

016FILL0001





Tracking your ballot – when it is mailed, received, and counted – has never been easier.

“Where’s My Ballot?”, offered by the California Secretary of State, is a way to track and receive notifications on the status of your Vote-by-Mail ballot. The program lets you know where your ballot is, and its status, every step of the way.

Sign up at WheresMyBallot.sos.ca.gov to receive automatic email, SMS (text), or voice call notifications about your ballot.



Seguir de su boleta – cuándo fue enviada por correo, recibida y contada – nunca ha sido más fácil.

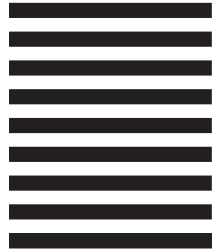
“¿Dónde Está Mi Boleta?”, ofrecido por la Secretaría de Estado de California, es una manera de seguir y recibir notificaciones sobre el estado de su boleta de voto por correo. El programa le permite saber dónde está su boleta y su estado, a cada paso.

Regístrese en WheresMyBallot.sos.ca.gov para recibir de forma automática correos electrónicos, SMS (mensajes de texto) o mensajes de voz relacionados con su boleta.

Four horizontal lines for an address.



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 41 HANFORD CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

COUNTY OF KINGS
ELECTIONS DEPARTMENT
1400 W LACEY BLVD
HANFORD CA 93230-9937



0161B1124



COUNTY OF KINGS
ELECTIONS DEPARTMENT
GOVERNMENT CENTER
1400 W LACEY BLVD
HANFORD CA 93230-5997

RETURN SERVICE REQUESTED



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
HANFORD CA
PERMIT NO. 442

**POSTMASTER
DELIVER TO:**

Notice: If the person named on the county voter information guide is not at the address, please help keep the voter rolls current and save taxpayer dollars by returning this county voter information guide to your mail carrier.

Aviso: Si la persona nombrada en la guía de información para votantes del condado no se encuentra en la dirección, ayude a mantener actualizadas las listas de votantes y ahorre dinero a los contribuyentes devolviendo esta guía de información para votantes del condado a su cartero.

For Vote Center and Drop Box locations: Please see page 2 in this guide for a list of locations.

Para ubicaciones de centro de votación y buzones de boleta: Consulte la página 2 de esta guía para obtener una lista de ubicaciones.

All Vote Center locations meet the requirements of usable or accessible for voters with accessibility needs.

Todos los centros de votación cumplen los requisitos de ser utilizables o accesibles por los votantes con necesidades de accesibilidad.

Cut Here ✂

Corta aquí ✂

REQUEST AN RAVBM ACCESSIBLE BALLOT

You can request to use an accessible ballot by returning this form or by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401. You must have a valid e-mail address, printer, and internet access to use this voting method.

I am requesting a ballot in an accessible format. My registration information and e-mail are listed below.

SOLICITE UNA BOLETA ACCESIBLE A LA RAVBM

Puede solicitar el uso de una boleta accesible, devolviendo este formulario o llamando al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401. Tenga en cuenta que debe tener un correo electrónico válida, una impresora y acceso a Internet para usar este método de votación.

Estoy solicitando una boleta en un formato accesible. Mi información de registro y mi correo electrónico se enumeran a continuación.

HUMILING NG ISINASALIN NA FACSIMILE O ACCESSIBLE NA BALOTA

Maaari kang humiling na gumamit ng naa-access na balota sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito o sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401, o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401. Dapat ay mayroon kang wastong e-mail address, printer, at internet access upang magamit ang paraan ng pagboto na ito.

Humihiling ako ng balota sa isang naa-access na format. Ang aking impormasyon sa pagpaparehistro at e-mail ay nakalista sa ibaba.

Maaari kang humiling ng isang facsimile na balota sa isang kahaliling wika na ipapadala sa iyo sa pamamagitan ng pagtawag sa Elections Department sa 559-852-4401 o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 o sa pamamagitan ng pagbabalik ng form na ito. Dapat naming matanggap ang iyong kahilingan nang hindi bababa sa 7 araw bago ang halalan.

Hinihiling ko ang isang facsimile ballot na ipadala sa akin sa Tagalog.

Name/Nombre/Pangalan: _____

Home Address/Domicilio/Address ng bahay: _____

Email/Correo electrónico/Email: _____

Signature/Firma/Pirma: _____ Date/Fecha/Petsa: _____

